

Distr.: General
18 September 2012
Arabic
Original: English



مجلس حقوق الإنسان
الدورة الحادية والعشرون
البند ٦ من جدول الأعمال
الاستعراض الدوري الشامل

تقرير فريق العمل المعني بالاستعراض الدوري الشامل*

جنوب أفريقيا

إضافة

آراء بشأن الاستنتاجات و/أو التوصيات والالتزامات الطوعية،
والردود المقدمة من الدولة موضوع الاستعراض

* لم تحرر هذه الوثيقة قبل إرسالها إلى دوائر الترجمة التحريرية بالأمم المتحدة.

أولاً - مقدمة

- ١ - تمثل هذه الإضافة الرد الرسمي لحكومة جنوب أفريقيا على ١٥٢ توصية قدمتها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أثناء الاستعراض الدوري الشامل الثاني لجنوب أفريقيا في ٣١ أيار/مايو ٢٠١٢.
- ٢ - وفيما يتعلق بالشروط الإجرائية لعملية الاستعراض الدوري الشامل، يتوقع من جنوب أفريقيا أن تقدم وثيقة رسمية تبين بوضوح التوصيات المقبولة للتنفيذ، والتوصيات غير المقبولة والمنطق من وراء ذلك، والتوصيات التي ترفضها تماماً جمهورية جنوب أفريقيا.
- ٣ - ومراعاة لهذا الشرط الإجرائي، فإن هذه الإضافة التي تحظى بموافقة أعلى مستوى في الحكومة مقدمة طياً إلى مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة وينبغي نشرها على الموقع الشبكي للأمم المتحدة بوصفها وثيقة حكومية رسمية مقدمة وفقاً لتقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل (A/HRC/21/6).
- ٤ - وتمثل المنهجية والشكل المتبعين في إعداد هذه الإضافة في جميع التوصيات بالاستناد إلى تقاطع القضايا الموضوعية وكذلك بالاستناد إلى آليات التنفيذ القائمة في الداخل. ولهذا الغرض، من الهام ملاحظة أن حكومة جنوب أفريقيا ستصدر، في المستقبل، تقارير دورية عن حالة التنفيذ على النحو المطلوب.
- ٥ - وفي هذا الصدد، تقرر الإشارة إلى الفئات المواضيعية التالية الواسعة النطاق:
 - (أ) تعزيز وحماية وإعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛
 - (ب) بلوغ التماسك والتحول الاجتماعيين؛
 - (ج) تمكين وحماية الفئات الضعيفة: التهميش والإقصاء الاجتماعي والتفاوت الاقتصادي؛
 - (د) القضاء على العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب؛
 - (هـ) مكافحة التحريض على الكراهية والمعاقبة على جرائم الكراهية؛
 - (و) العنف ضد المرأة والأطفال، ومظاهر العنف المتزلي والاجتماعي والاتجار بالبشر؛
 - (ز) تجريم التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة؛

- (ح) التصديق على الصكوك المتعلقة بالقانون الإنساني الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان التي لم تصدق عليها جنوب أفريقيا بعد؛
- (ط) الامتثال للقانون الدولي للمعاهدات والالتزامات؛
- (ي) حرية الرأي والتعبير بما في ذلك الإدارة العالمية للإنترنت.

ثانياً - رد الحكومة على توصيات عملية الاستعراض الدوري الشامل

٦- وفقاً للإطار المشار إليه أعلاه، قررت حكومة جمهورية جنوب أفريقيا إدراج التوصيات في ثلاث فئات من المرفقات الملحقة بهذه الإضافة تغطي التوصيات وفقاً لقبولها وعدم قبولها ورفضها. ويرجى الإشارة، في هذا الصدد، إلى المرفقات الملحقة بهذه الإضافة. وينبغي أن يوضع في الحسبان أن أعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية يتم بصورة تدريجية وفقاً لتوافر الموارد واستخدامها على أفضل نحو ووفقاً لمتطلبات الدستور. وتم ترتيب المرفقات لهذه الإضافة وفقاً للفقرة ١٢٤ من الوثيقة (A/HRC/21/16) وكذلك تبعاً للمجموعة المواضيعية المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه.

ثالثاً - خاتمة

٧- تود حكومة جمهورية جنوب أفريقيا الإعراب عن ارتياحها وتقديرها للتفاعل الممتاز مع مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة أثناء الاستعراض الدوري الشامل ولغالبية التوصيات التي نعتبرها توصيات بناءة وتساعد البلدان في جهودها المقبلة لبلوغ مثاها الأعلى أي التماسك الاجتماعي القائم على احترام كرامة الإنسان وحقوق الإنسان والحريات الأساسية. وتعتزم الحكومة في جدول أعمالها الوطني ضمان واحترام وتعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية والامتثال لها بشكل لا يقوم على التمييز. ومعظم الحقوق المراد بلوغها هي حقوق تدرج تحت عنوان الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية وهي، بالتالي، تتطلب توفر الموارد الكافية. وينبغي ألا يغيب عن الأذهان أن أعمال هذه الحقوق يتم بصورة تدريجية. وتلتزم الحكومة أيضاً بتخصيص الموارد لبلوغ أهداف التنمية للألفية بحلول عام ٢٠١٥. ونحن نتعهد بالتعاون مع جميع الشركاء لبلوغ هذه الغاية. وسيكون التقرير المقبل للاستعراض الدوري الشامل لجنوب أفريقيا، في جملة أمور، بمثابة موجز يوضح المنجزات المتحققة تدريجياً خلال الفترة الفاصلة بين استعراضين.